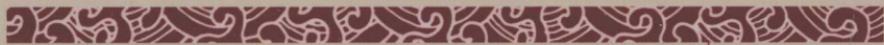


孙魯川



孙朝宗◆整理

医案



人民卫生出版社

孙鲁川医案



孙朝宗 整理

美国川普林

人民卫生出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

孙鲁川医案 / 孙朝宗整理 . —北京：人民卫生出版社，
2009. 11

ISBN 978-7-117-11646-6

I. 孙… II. 孙… III. 医案—汇编—中国—现代
IV. R249. 7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 172913 号

门户网：www.pmpth.com 出版物查询、网上书店

卫人网：www.hrhexam.com 执业护士、执业医师、
卫生资格考试培训

孙鲁川医案

整 理：孙朝宗

出版发行：人民卫生出版社（中继线 010-67616688）

地 址：北京市丰台区方庄芳群园 3 区 3 号楼

邮 编：100078

E - mail：pmpth@pmpth.com

购书热线：010-67605754 010-65264830

印 刷：北京人卫印刷厂

经 销：新华书店

开 本：850×1168 1/32 印张：6.25

字 数：132 千字

版 次：2009 年 11 月第 1 版 2009 年 11 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号：ISBN 978-7-117-11646-6/R · 11647

定 价：19.00 元

版权所有，侵权必究，打击盗版举报电话：010-87613394

(凡属印装质量问题请与本社销售部联系退换)

序

余友孙鲁川君，名文源，幼承家训，熟读医籍，重视实践，临证数十年，治疗每获效验者，辄手录于册，不忍抛弃。惜多半毁于倭寇兵燹，所存亦为数甚少。20世纪50年代后，幸有记录，今经其子朝宗整理成册。余审其所遗案例，多出心得，辨证突出，言简意赅，处方用药严谨，进退各有法度。临床治疗亦多有独到见解，如细辛一药，入下焦可激发肾气，达上焦能宣发肺气，加入地黄饮子之中，尤为中风启语之圣药；用酸枣仁治疗夜半胃痛，又为临床一大发现；用石楠叶、僵蚕治痒；用桑叶、竹茹、丝瓜络治疗妊娠呕吐；化裁都气丸治疗哮喘等，皆属轻巧灵动之举。他对经方、小方、验方颇喜用之，阅历日久，心领神会，并且创立新方，如鸡血藤汤治疗痹病、石斛饮治疗消渴及痿病等，多有裨益于后学。是书即将付梓，余乐而为之序。

周鳳梧

于山东中医学院
1982年3月7日

序

前 言

先严孙鲁川公，幼承家训，从事中医工作五十余年，对中医理论造诣颇深，临床经验丰富。临证治病，善于辨证施治；处方用药，长于轻灵技巧。每每以平淡之方，取得良好疗效。为了总结老中医的医疗经验，以利于中医后学效法，笔者将先严遗存记录较完整、疗效较好且有一定参考价值的案例，整理成《孙鲁川医案》一书。

本书收载中风、痹病、痿病、头痛等 45 种常见病，近 140 个病历。每例首先详记辨证施治、处方等治疗过程，后加按语，对其辨证要点及用药方法，加以概述，以使读者心领神会。可供中医及西学中的临床医师参考。

本书在整理过程中，德州市金东辰医师给予了大力协助。稿成后，蒙山东中医学院周凤梧教授审阅，并提出宝贵意见。一并致谢。

限于业务水平，书中不当之处，请广大读者予以指正。

孙朝宗

于山东省德州地区中医院

1982 年 1 月

前

言

5 53

目 录



中风(8例)	1
(一)闭证(6例)	1
(二)脱证(2例)	9
痹病(7例)	12
(一)行痹	12
(二)痛痹	13
(三)着痹	15
(四)热痹(2例)	16
(五)寒湿痹病	18
(六)鹤膝风	19
痿病(3例)	21
头痛(4例)	26
(一)伏风头痛	26
(二)风寒头痛	27
(三)血虚头痛	28
(四)阴虚头痛	29
眩晕(5例)	31
(一)肝风眩晕	31
(二)痰饮眩晕	32
(三)阳虚眩晕	34
(四)阴虚眩晕	35

目

录

(五) 血虚眩晕	36
健忘	38
消渴(3例)	40
(一)上消	40
(二)中消	41
(三)下消	43
癃闭(4例)	45
(一)气虚癃闭	45
(二)阴阳两虚癃闭	46
(三)阳虚癃闭	47
(四)阴虚癃闭	48
肝郁(4例)	50
脏躁(2例)	56
癫痫(3例)	59
奔豚气	64
心悸(3例)	66
肺痨(3例)	71
肺痈	75
咳嗽(4例)	77
(一)风寒咳嗽	77
(二)表寒内热咳嗽	78
(三)痰湿咳嗽	79
(四)阴虚咳嗽	80
哮喘(3例)	82
(一)冷哮	82
(二)热哮	83
(三)肾虚哮喘	84

痰饮(3例)	86
(一)痰饮(2例)	86
(二)溢饮	88
胃痛(7例)	90
(一)虚寒胃痛(2例)	90
(二)半夜胃痛	93
(三)阴虚胃痛	94
(四)瘀血胃痛	95
(五)肝胃不和胃痛(2例)	96
呕吐(3例)	98
反胃(3例)	102
噎膈.....	106
腹痛(2例)	108
痢疾(3例)	111
(一)湿热痢疾(2例)	111
(二)外感痢疾.....	113
泄泻(5例)	115
(一)湿泻.....	115
(二)泄泻.....	116
(三)痰泻.....	117
(四)飧泄.....	118
(五)五更泻.....	119
黄疸(4例)	121
臌胀(2例)	126
水肿(3例)	130
(一)风水.....	130
(二)气肿.....	131



(三)水肿	132
淋证(3例)	134
(一)热淋	134
(二)血淋	135
(三)膏淋	136
咳血(2例)	138
衄血(2例)	141
吐血(2例)	144
尿血	147
便血(2例)	149
腰痛(2例)	152
(一)血瘀腰痛	152
(二)肾虚腰痛	153
遗尿	155
大气下陷(2例)	157
瘈(2例)	160
痒证(2例)	163
杂病(5例)	165
(一)狐惑	165
(二)脊热	166
(三)胃呆	167
(四)白睛溢血	167
(五)目赤奇痒	168
月经不调(3例)	170
(一)月经先期	170
(二)月经后期	171
(三)倒经	172

带下病(2例)	174
(一)白带.....	174
(二)黄带.....	175
妊娠病(4例)	177
(一)妊娠恶阻(2例)	177
(二)胎动.....	178
(三)滑胎.....	179
产后病(2例)	180
(一)产后癃闭.....	180
(二)产后便难.....	181
妇科杂症(5例)	182
(一)子肿.....	182
(二)子宫脱垂.....	183
(三)不孕症.....	183
(四)经行虚喘.....	184
(五)妊娠虚喘.....	185

目

录

中

风

(8例)



(一) 闭证(6例)

【病例 1】时某某，男，50岁，工人。1962年4月26日初诊。

平素有时眩晕、手麻，说话嘴笨，自恃体壮，未加介意。昨晚生气入睡，晨起，发现口眼喎斜，言语不利，右半身不能活动。举家惊惶，邀余往诊。患者精神急躁，两目红赤，脉弦长有力，舌红少津，无苔。

辨证治疗：脉来弦长有力，乃肝木亢盛之象；口眼喎斜，言语不利，神躁目赤，舌红少津等症，属阴虚阳亢之征。此即《黄帝内经》所谓：“血之与气，并走于上，则为大厥”之症。治以镇肝息风，滋阴潜阳，疏经活络。方遵镇肝熄风汤加减。

处方：怀牛膝、钩藤各25g，生地黄30g，夏枯草15g，玄参18g，生龙骨、生牡蛎各21g，赭石25g，僵蚕6g，鸡血藤25g，鲜桑枝60g。

上药以水3杯，煮取1杯，药渣再煮，取1杯，1日2次温服。

中

风

4月29日二诊，上方连服3剂，言语已转清晰，右半身亦能活动，脉来弦长不若前甚。上方既有疗效，仍守原方继进。

5月11日三诊，上方连进9剂，下肢已能任地行走，其手亦能攥拳、高举。惟觉周身乏力，懒于动作，此乃气火甫平、精血未充也。为培元固本之计，再予滋补肝肾、强壮筋骨之品。

处方：生地黄、熟地黄各25g，鸡血藤30g，怀牛膝25g，丹参21g，当归18g，枸杞子25g，炒杜仲18g，桑寄生25g，鲜桑枝60g，煮服如上法。

患者照上方，断续服药二十余剂，右半身功能恢复正常，又休养月余，上班工作。

【按语】肝为风木之脏，内寄相火，体阴而用阳，靠肾水以滋养。肝肾阴亏之体，肝风胆火则易于上冲头目、蒙蔽清窍、阻塞经络，引发中风偏枯。本案即属此证。方用镇肝熄风汤以滋阴潜阳，重佐鸡血藤、桑枝等品以疏经活络。方证相符，故病竟愈。治者常说：“中风一症，多经络为病，疏经活络为第一要着，不然，经络瘀滞，筋脉拘挛，虽有神丹，无能为也。”笔者恒遵此嘱，临床治疗中风，始终重视疏经活络，莫不随手奏效，其应如响。

【病例2】刘某某，女，64岁，居民。1970年6月8日初诊。

头目眩晕多年，虽经多医治疗，未愈。本月6日，突然跌仆，左半身不遂，神昏。送某医院诊断为脑血栓形成，治疗一天半，不显效果，转来我院门诊：患者神志恍惚，言语謇涩不利，喉中痰鸣，声如拉锯。脉弦滑有力，舌红胖大，舌苔黄厚而腻。

辨证治疗：弦滑之脉，乃肝风夹痰之象，结合诸症分析，证属肝阳化风、痰火内扰之中风闭证。治以平肝息风，涤痰通络。方用羚羊钩藤汤加减。

处方：羚羊角 3g（先煎），钩藤 30g，龙骨、牡蛎各 18g，珍珠母 30g，石菖蒲、远志各 6g，茯苓 12g，夏枯草 9g，怀牛膝 12g，生地黄 18g，川贝母 9g，桑叶 12g，白菊花 9g，竹沥汁 30g（2 次冲）。水煎 2 遍，1 日 2 次温服。

6月10日二诊：上方连服 2 剂，效果不甚显著，询知 5 日未大便，腑气未通，故痰火未得下行。再宗原意扩充，重佐通腑之品。

处方：钩藤 30g，生地黄 25g，怀牛膝 18g，川贝母 9g，石菖蒲、远志各 6g，瓜蒌 30g，大黄 12g，竹沥汁 30g（2 次冲）。煎服法同上。

6月13日三诊：药后腑通，痰火下行，神志忽然转清。惟言语尚钝，患侧活动仍觉不利。其病偏在经络，治宗上法，重佐养血通络之品。

处方：钩藤 30g，生地黄 25g，怀牛膝 18g，鸡血藤 30g，红花 12g，僵蚕、全蝎各 6g，细辛 3g，鲜桑枝 60g。

上药以水 3 杯，煮取 1 杯，药渣再煮，取汁 1 杯，1 日 2 次，温服。

6月19日四诊：上方连服六剂，言语自如，手足活动能力较前进步，再循上法继进。

处方：鸡血藤 30g，生地黄 25g，怀牛膝 18g，红花 12g，全蝎 6g，钩藤 30g，忍冬藤 25g，丹参 15g，桑寄生 25g。

上药以水 3 杯，煮取 1 杯，药渣再煮，取汁 1 杯，1 日 2 次，温服。

上方出入，服药月余，行动基本自如。



【按语】肝风过盛，煎熬津液化而为痰，风痰上扰、蒙蔽清窍，发为中风偏枯者，是为风痰闭证。正如林珮琴所谓“风阳上升，痰火阻窍，神识不清”之象。故治者用羚羊钩藤汤以平肝息风、涤痰通络。二诊加瓜蒌、大黄，痰火得以下夺，故神志豁然得清。三诊增细辛，宣肺气而启闭，故言语得以自如。方证相得，加减轻灵，故而疗效显著。

【病例 3】潘某某，男，64岁，工人。1966年5月1日初诊。

素有头晕病史。昨日骑车外出，肇事跌仆，即发右半身不遂。神志尚清，说话嘴笨。本院内科检查：诊断为脑血栓形成，治疗一昼夜，无效。转来我科治疗：脉弦数，舌红少津无苔。针刺少商，上肢能动；针刺大敦，下肢能踰。

辨证治疗：素患眩晕，肝阳上亢，又加卒撞跌仆，内外互为因果，以致脉络瘀阻，形成半身不遂。治以滋阴潜阳，活血通经。

处方：生地黄25g，麦冬18g，钩藤30g，龙骨、牡蛎各25g，鸡血藤30g，夏枯草12g，茺蔚子15g，赤芍9g，桃仁6g，红花9g。

上药以水3杯，煮取1杯，药渣再煮，取汁1杯，1日2次，温服。

5月4日二诊：服药3剂，言语流利，惟肢体活动乏力。仍宗上方，再加虫类搜剔之品以化瘀通络。

处方：生地黄25g，麦冬18g，鸡血藤30g，丹参25g，当归12g，赤芍9g，红花12g，桃仁9g，全蝎6g，僵蚕9g，
 大蜈蚣1条。

上药以水3杯，煮取1杯，药渣再煮，取汁1杯，1日
 2次，温服。

5月15日三诊：上药连服9剂，能在室内走动，手能握物亦能高举。惟脉尚弦，不可有恃无恐，再拟滋阴潜阳，养血活络之品以为培本之计。

处方：生地黄、熟地黄各30g，山茱萸25g，枸杞子18g，当归12g，怀牛膝18g，杜仲25g，鸡血藤30g，生龟甲25g。

上药以水3杯，煮取1杯，药渣再煮，取汁1杯，1日2次，温服。

患者以此方服药数十剂，行动自如，脉来冲和，恢复工作。

【按语】本例中风，病在经腑，故其治疗，偏重活血通经。笔者体验虫类搜剔之法，对与经脉瘀阻之证，用之得当，确有奇功。只因有毒而性猛，临床宜少用为好。

【病例4】刘某某，男，42岁，炊事员。1966年12月27日初诊。

得病即送某某医院。检查诊断为脑血栓形成。治疗5天，效果不显，出院后，邀余往诊。脉见沉缓兼涩，舌质黯红，舌苔白薄，边有瘀斑，左半身不遂，手足欠温，不能活动，有时头昏，出虚汗，言语低怯。

辨证治疗：舌质黯红，边有瘀斑，主乎血虚有瘀；脉来沉缓兼涩，手足欠温，言语低怯，出虚汗，显系肾命亏虚、阳气虚衰。所幸小便未遗，肾气未脱，尚属可喜。治以益气助阳，活血通经。方遵补阳还五汤加减。

处方：黄芪60g，当归18g，川芎12g，鸡血藤30g，桂枝9g，桃仁6g，红花9g，桑寄生30g，附子6g，炙甘草9g。

上药以水3杯，煮取1杯，药渣再煮，取汁1杯，1日2次，温服。

1967年1月4日二诊：服药6剂，手足转温已能活动，汗出头昏均止，言语较前好转，脉来较前有力。气血已有转旺之势，继予原方循序渐进。

1月16日三诊：断续服药9剂，搀扶可以行走，惟觉气力不足，不可远行。病入坦途，不宜峻补、蛮补，再守前法，以图全功。

处方：黄芪25g，当归12g，鸡血藤30g，生地黄、熟地黄各25g，桑寄生30g，枸杞子、怀牛膝各18g。

上药以水3杯，煮取1杯，药渣再煮，取汁1杯，1日2次，温服。

患者谨遵医嘱，加强锻炼，断续服药二十余剂，诸症悉除，行动自如。

【按语】肾气渐丧于平素，筋骨失养于往昔，虚阳上越，卒中经腑，故而筋骨痿废弛。前贤有云：“气为血之帅，气行则血行”。治者用补阳还五汤加附子、鸡血藤，一以益气助阳，一以活血通经，因其方证相符，所以诸症自退。至于病入坦途，不宜峻补、蛮补，乃是经验阅历之言，仅采枸杞子、牛膝、生地黄、熟地黄等味补益肝肾，以竟全功，可谓善补之法。

【病例5】李某某，男，55岁，工人。1975年11月28日初诊。

猝然中风，不能言语，经某某医院治疗半月，左半身活动好转出院。邀余往诊。症见言语嘶哑，只能发“且且”之声，口干口渴，精神不爽，腿不能行，臂不能举。脉弦细，舌红不润，苔薄而黄。

辨证治疗：肾脉系于舌本，肾虚则津气不能上布，故舌不利而语涩。经云：“内夺而厥，则为瘈疭”，即言此症。

治以滋阴益肾、活络开窍，方用地黄饮子加减。

处方：生地黄 30g，山茱萸 25g，麦冬 18g，石斛 25g，石菖蒲、远志各 9g，五味子 6g，鸡血藤 30g，肉桂 3g，薄荷 6g（后下），细辛 3g。

水煎 2 遍，1 日 2 次温服。

12月5日二诊：上方连服 6 剂，能说壶、碗、灯、书本、学习等简单字句。下肢亦能任地缓行，患者颇以为喜。上方即效，乘势再进，重佐补益肝肾、强壮筋骨之品。

处方：生地黄、熟地黄各 30g，杭山茱萸 25g，麦冬 18g，石斛 25g，石菖蒲、远志各 6g，五味子 3g，鸡血藤 30g，薄荷 6g（后下），细辛 3g（后下），当归 9g，桑寄生 18g，巴戟天 25g。煎服法同上。

上方服 12 剂后，言语自如，行走稳健。

【按语】 地黄饮子方，为治疗中风不语之良方。云其巧者，即薄荷一药清利咽喉。然“肺为声音之门，肾为声音之根”。治者又宗此说，于方中加细辛一药，入下焦以激发肾气，达上焦而宣发肺窍，肺肾一气贯通，故言语自出。此巧中之巧，若非读书明透、阅历精深者，则不能为。

【病例 6】 林某某，男，50 岁，工人。1966 年 9 月 18 日初诊。

患眩晕症 3 年，经常服益寿宁、芦丁、地巴唑等。眩晕时轻时重，未得痊愈。前天夜晚冒寒外出小便，天明即感头痛、手麻，嘴笨，午后身热，口渴眼斜，言语不利，右半身不遂。脉来洪数，舌红，苔薄白。

辨证治疗：往昔肝风不时内动，今又加外感，内外合邪，因而发病中风。治以息风解表，内外兼顾。

处方：霜桑叶 30g，杭菊花 12g，薄荷叶 6g，夏枯草

